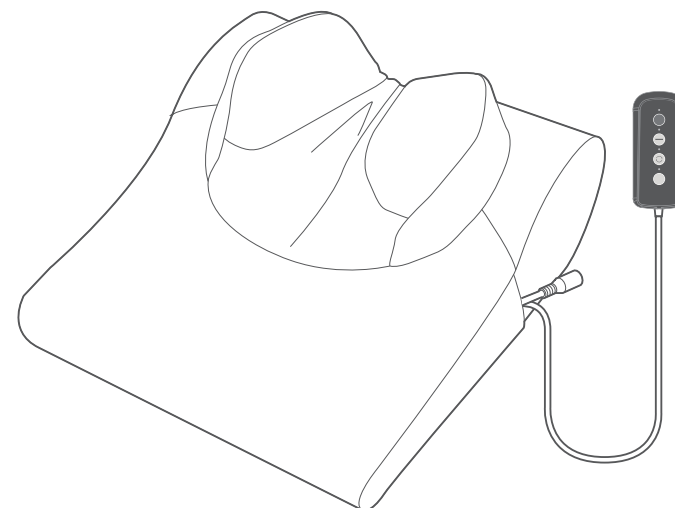


NECK SHOULDER MASSAGER MOOM PILLOW

ポルト モームピロー
AIM-035

取扱説明書 添付文書 保証書付



保証書

持込修理

ポルト モームピロー・AIM-035

ご購入日 保証期間：お買い上げ日より 1 年間

お客様

お名前 TEL

ご住所 〒

販売店

修理メモ

この保証書は、本書記載内容で無料修理させていただくことをお約束するものです。
本書は再発行しませんので、大切に保管してください。
通信販売等で購入された場合は、商品の送り状に記載された着荷日をお買い上げ日とさせていただきます。
販売店欄に記入のない場合は、お買い上げの販売店にお申し出いただき、記入を受けてください。

- 取扱説明書による正常なご使用状態で、保証期間中に故障した場合には、お買い上げ販売店に修理をご依頼ください。
- 本書は、日本国内においてのみ有効です。 This warranty is valid only in Japan.
- 保証期間内でも次の場合は有料修理になります。
 - 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による損傷。
 - お買い上げ後の輸送、落下等による損傷。
 - 火災、浸水、不慮の事故、その他天災による損傷。
 - 一般家庭用以外（業務用）に使用された場合の故障または損傷。
 - 指定外電源（電圧、周波数）使用による損傷。
- お客様の個人情報のお取り扱いについて
お客様よりお知らせいただいた氏名、住所などの個人情報は、当社商品のご相談への対応や修理及びその確認などに利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

販売元：株式会社 ツカモトコーポレーション エイム事業部

〒103-0023 東京都中央区日本橋本町1-6-5

www.tsukamoto-aim.co.jp

製造販売元：株式会社 惣田製作所

〒522-0004 滋賀県彦根市鳥居本町492



porte

NECK SHOULDER MASSAGER MOOM PILLOW

ポルト モームピロー・AIM-035

安全にお使いいただくために	02
各部の名称とはたらき	07
ご使用前に	08
使いかた	09
痛み軽減カバーの取り外し・取り付け	12
使用目的または効果	13
お手入れについて	13
使用しないときは	14
本製品を廃棄するとき	14
仕様	15
故障かな？と思ったら	16
保証とアフターサービス	17
保証書	裏表紙

このたびは、ポルト モームピローをお買い上げいただき、ありがとうございました。
この「取扱説明書」をよくお読みになり、正しくご使用ください。
とくに「安全にお使いいただくために」は必ずお読みください。
お読みになったあとは、いつでも取り出せるところに大切に保管してください。



安全にお使いいただくために

本製品は安全を十分に考慮して設計されていますが、取り扱いを誤ると大きな事故につながる場合があります。お使いになる前に、この「安全にお使いいただくために」をよくお読みになり、正しく安全にお使いください。

警告/注意表示について



警告

取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負うことが想定される危害の程度。



注意

取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負うことが想定されるか、または物的損害*の発生が想定される危害・損害の程度。

*物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットにかかわる拡大損害を示します。

安全記号について

この取扱説明書では、安全に関する警告や注意を記載する場合、次の3種類の記号を併記して注意を促しています。



中の絵や近くの文で、してはいけないこと（禁止）を示します。



中の絵や近くの文で、しなければならないこと（指示）を示します。



中の絵や近くの文で、注意を促す内容を示します。

使用者に関する注意



警告



必ず守る

医療機関で治療中の人や次のような人は必ず、使用する前に医師や理学療法士に相談する

- ・ペースメーカーなどの電磁障害の影響を受けやすい体内植込型医用電気機器を使用している人
- ・悪性腫瘍(しゅよう)のある人
- ・心臓に障害のある人
- ・妊娠中や出産直後の人
- ・糖尿病などによる高度な末梢(しょう)循環障害からくる知覚障害のある人
- ・皮膚に創傷のある人
- ・安静を必要とする人
- ・体温 38°C以上(有熱期)の人
例:急性炎症症状(けん怠感、悪寒、血圧変動など)の強いときや、衰弱しているとき
- ・現在、腰痛の人や、過去に首、腰、脚を傷めたことのある人
- ・首、腰、脚、手にしびれがある人
- ・呼吸器に障害のある人
- ・高血圧症の人
- ・内臓疾患(胃炎、肝炎、腸炎)などの急性症状のある人
- ・腰痛(椎間板(ついかんばん)ヘルニア、脊椎(せきつい)すべり症、脊椎(せきつい)分離症)などのある人
- ・変形性関節炎、リウマチ、痛風の人
- ・骨粗しょう症の人、脊椎(せきつい)の骨折、捻挫(ねんざ)、肉離れなどの急性疼(とう)痛性疾患の人
- ・背骨に異常のある人、背骨が左右に曲がっている人
- ・血行障害、血管障害など循環器に障害のある人
- ・頭痛の人
- ・腱鞘(けんしょう)炎の人
- ・頭および顔に疾患がある人
- ・リハビリテーションで使用される人
- ・上記以外、とくに身体に異常を感じている人

事故や体調不良をおこすおそれがあります。



禁止

次の人は使用しない

- 医師からマッサージを禁じられている人
例:血栓(そく)栓(せん)症、重度の動脈瘤(りゅう)、急性静脈瘤(りゅう)、各種皮膚炎、各種皮膚感染症(皮下組織の炎症を含む)など
症状を悪化させるおそれがあります。



禁止

自分で意思表示ができない人や、身体の不自由な人には使用させない

事故やけがのおそれがあります。



禁止

**幼児や子供に使用させたり、本製品の上や、まわりで遊ばせない
また子供が本製品で遊ぶことがないように監視する**

けがや故障のおそれがあります。



禁止

**首周辺をマッサージするときは、もみ玉の動きに注意する
また頭・首前方・胸・腹・関節はマッサージしない**

とくに頭や首などは窒息のおそれがあり、事故やけが、体調不良をおこすおそれがあります。



必ず守る

本製品の使用時間は1回約10分以内とし、連続使用をさける

筋肉や神経に対して必要以上の刺激となり、事故やけがまたは体調不良をおこすおそれがあります。



注意



必ず守る

使用中痛み、めまい、吐き気、動悸など身体に異常を感じたとき、または使用しても効果があらわれない場合は、ただちに使用を中止し、医師または専門家に相談する

そのまま使い続けると症状が悪化し、事故や体調不良をおこすおそれがあります。



禁止

**他の治療器との併用はしない
また1人用機器を複数の人が同時に使用しない**

事故や体調不良をおこすおそれがあります。



禁止

睡眠薬を服用した人および飲酒後は使用しない。また眠りながら使用しない

けがや体調不良をおこすおそれがあります。

使用に関する注意



警告



必ず守る

**ご使用前には、必ず本体カバーが破れていないか確認し、破れたり外した状態では使用しない
破れている場合は、どんなに小さな破れでも直ちに使用を中止し、勝手に修理などせずお買い上げ販売店またはお客様相談窓口へ修理を依頼する**

守らないと、感電・火災・ショートの原因になります。



必ず守る

**電源は交流(AC)100Vを使用する
また付属のACアダプター以外は使用しない
(型式:IVP1200-3000P)**

守らないと、感電・火災・ショートの原因になります。



必ず守る

他製品に付属のACアダプターを使用しない

ACアダプターの故障につながります。感電・ショート・発火の原因になります。



必ず守る

ACアダプターの電源プラグ・DCプラグは根元まで正しく確実に差し込む

感電・ショート・発火の原因になります。



必ず守る

電源プラグのホコリなどは定期的にとる

ホコリなどがたまとると湿気などで絶縁不良になり、火災の原因になります。定期的に電源プラグをコンセントから抜き、乾いた布で拭いてください。



必ず守る

電源プラグをコンセントから抜くときは、電源コードを持たずに、必ずACアダプター本体を持って引き抜く

電源コードを持って引き抜くと、電源コードが破損し、火災や感電の原因になります。



禁止

**絶対に分解・改造・修理をしない
また、本体のファスナーを開けない**

感電や故障の原因になります。また発火や異常発熱によるけがのおそれがあります。



禁止

ACアダプターの取り扱いについては下記の項目に注意する

- ・傷つけたり、破損させたりしない
- ・加工しない
- ・無理に曲げたり、ねじったり、引っ張らない
- ・使用時には束ねない
- ・重いものを載せない
- ・挟みこんだりしない
- ・本体に巻きつけない
- ・コンセントへの電源プラグの差込みがゆるいときは使用しない

ACアダプターが破損し、火災や感電の原因になります。



ぬれ手禁止

ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない

感電のおそれがあります。



ぬれ手禁止

身体がぬれた状態では絶対に使用しない

感電や故障のおそれがあります。



禁止

装飾品やマフラーをつけて使用しない

機構部に接触して事故やけがのおそれがあります。




禁止

本製品の上に立ち上がったたり、踏み台として使用しない


事故やけがのおそれがあります。とくに小さなお子様が進んだりしないようご注意ください。

使用に関する注意


⚠ 注意

 **必ず守る**
使用する前に必ず各種ボタンやタイマーが正常かつ安全に作動するか確認する


確認しないと、事故やけがのおそれがあります。

 **必ず守る**
使い始めは動作させず、1~3分ほど姿勢をキープし、慣れてきたらマッサージする


けがや体調不良をおこすおそれがあります。

 **プラグを抜く**
使用時以外は、必ず電源プラグをコンセントから抜く


ホコリなどがたまって湿気で絶縁劣化状態になり、漏電火災の原因になります。

 **プラグを抜く**
動かなくなったり、異常を感じた場合は、直ちに使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜く


漏電やショートなどによる感電、火災の原因になります。勝手に修理などせず、お買い上げ販売店に点検・修理を依頼してください。

 **プラグを抜く**
雷、地震、停電のときに、使用している場合は直ちに使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜く


停電復帰時に故障や事故、けがのおそれがあります。

 **禁止**
本製品の上に座ったり、立った状態で使用しない


本体に負荷がかかりすぎ、事故やけがのおそれがあります。

 **禁止**
肌の弱い人は素肌で使用しない
本体に身体を強く押し当てて使用しない


皮膚を痛めるおそれがあります。

 **禁止**
機構部に故意に力を入れて無理やり押さえない


けがや故障の原因になります。

 **禁止**
本製品に重いものを載せたり、落としたり、強い衝撃を与えたりしない


火災・感電・故障の原因になります。また誤作動の原因になります。

 **禁止**
操作ボタンを2つ以上同時に押さない

故障の原因になります。

 **禁止**
衣類が湿ったまま使用したり、濡れた物を製品の上に置かない


色移りする可能性があります。使用する際は、色の薄い衣類を避けてください。


 **水濡れ禁止**
本製品に水や他の液体をかけたり、浸したりしない


感電や故障の原因になります。


使用場所についての注意


⚠ 注意

 **必ず守る**
本製品は平らで水平な場所や椅子など安定した場所で使用する
不安定な場所で使用すると、事故や故障の原因になります。またけがのおそれがあります。

 **禁止**
可燃物やストーブなど火気の近くで使用したり、こたつの中で使用しない
火災や事故の原因になります。


 **禁止**
直射日光の当たるところでは使用しない
変形・変色・変質のおそれがあります。


 **水場使用禁止**
お風呂場などの水のかけやすい場所や湿気の多い場所での使用・保管はしない
感電・故障のおそれがあります。


 **禁止**
布団の中や毛布などをかぶせて使用しない
本体の温度が高くなり、火災や故障、けがなどの原因になります。


保守についての注意

⚠ 注意

 **プラグを抜く**
お手入れの際は、必ず電源プラグをコンセントから抜く
守らないと感電やけがのおそれがあります。

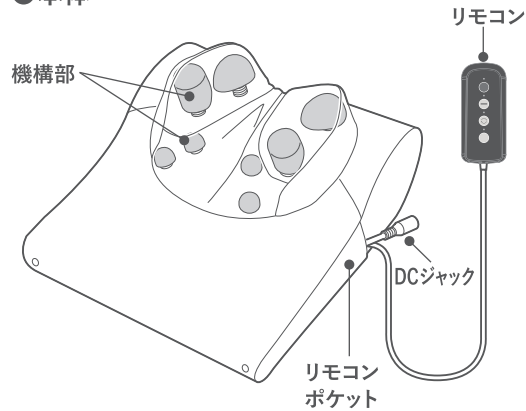
 **プラグを抜く**
長時間使用しない場合は、必ず電源プラグをコンセントから抜く
ホコリなどがたまって湿気で絶縁劣化状態になり、漏電火災の原因になります。

 **必ず守る**
しばらく使用しなかったときは、本製品が正常にかつ安全に作動することを確認してから使用する
確認しないと、事故やけがのおそれがあります。

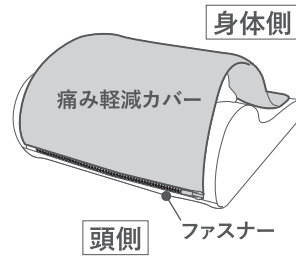
 **必ず守る**
ベンシン・シンナー・アルコール・アルカリ性洗剤・漂白剤などで拭いたり、殺虫剤などをかけない
変形・変色・変質のおそれや、ひび割れ・感電・引火のおそれがあります。

各部の名称とはたらき

●本体

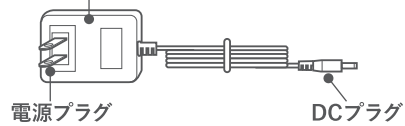


●痛み軽減カバー



●ACアダプター(型式: IVP1200-3000P)

ACアダプター本体



注意 付属のACアダプター以外は使用しない

●操作部

電源ランプ

ACアダプターを接続すると点灯します。

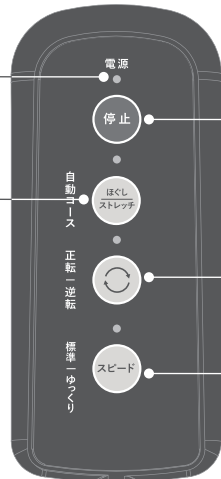
自動コースボタン

プログラムされた2つのコースを選択できます。

ほぐしコース

ストレッチコース

※詳しいコースの説明はP11を参照



停止ボタン

すべての動作が停止します。

正転 / 逆転ボタン

もみ玉が一定の速度で「正転」動作または「逆転」動作します。

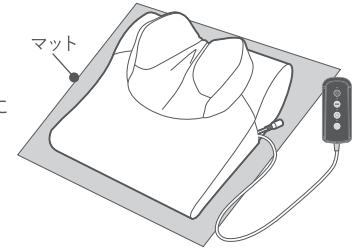
スピードボタン

正転 / 逆転ボタンを押すと点灯し、もみ玉の回転速度を2段階で変更できます。最初は「標準」で動作します。

ご使用前に

① 本体を設置する

平らで水平な場所に設置してください。床でご使用になるときは、身体を痛めないようにマットなどを敷くことをおすすめします。



② 本体布カバー・痛み軽減カバーが破れていないか確認する



警告



必ず守る

ご使用前には、必ず本体布カバー・痛み軽減カバーが破れていないか確認する(どんな小さな破れでも、ただちに使用を中止し、電源プラグを抜き、修理を依頼してください) 布地が破れた状態で使用すると、感電やけがのおそれがあります。

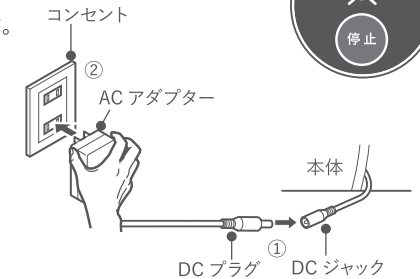
③ ACアダプターと本体を接続し、コンセントに差し込む

- ① 本体のDCジャックにACアダプターのDCプラグを差し込みます。
- ② コンセントにACアダプターの電源プラグを根元まで差し込みます。
- ③ リモコンの電源ランプが赤く点灯します。



注意

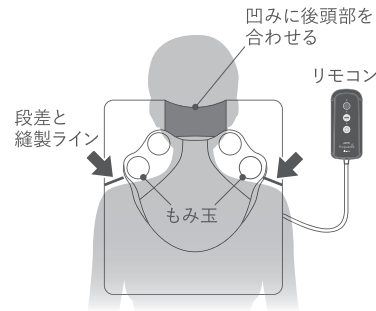
付属のACアダプター以外は使用しない



使いかた

① 本体の上に寝る

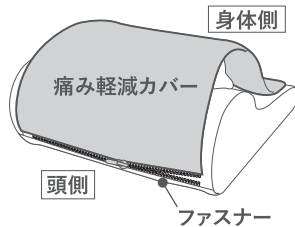
- ・矢印部分にある段差に合わせて縫製ラインがありますので、そこに図のように肩の位置を合わせてください。
- ・本体上部・中央にある凹みに後頭部を乗せてください。
- ・マッサージしたい部位に髪がかかる場合は、まとめるなどして機構部になるべく接触しないように注意してください。



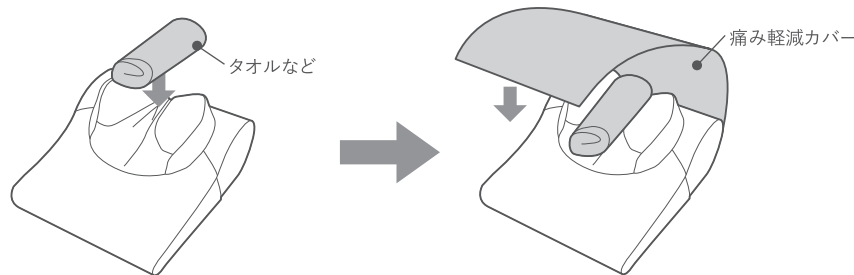
注意 首や肩に使用する場合は、リモコンが「左側」に来るようにしてください。

初めてお使いの方や使い始めの時、マッサージが強いと感じる時

慣れるまでは、本製品を動かさず 1~3 分ほど姿勢をキープし、慣れてきたらマッサージを開始してください。
またマッサージが強いと感じる時は、痛み軽減カバーを本体に取り付けてご使用ください。
>>>痛み軽減カバーの取り付けについては P.12 をご確認ください。



※痛み軽減カバーを取りつけても痛みを感じる場合は、ハンドタオルなどを円筒状に丸めて、図のように置き、痛み軽減カバーを被せて、その上に寝るようにしてください。



使いかた

② コースを選択する

自動コース(ほぐし / ストレッチ)

- ・「ほぐし/ストレッチ」ボタンを押すとランプが点灯し、ほぐしコースが開始します。
- ・もう一度押すとランプが点滅し、ストレッチコースが開始します。



正転コース/逆転コース

- ・「正転 / 逆転」ボタンを押すとランプが点灯し、正転コースが開始します。
- ・もう一度押すとランプが点滅し、逆転コースが開始します。



※どちらのコースも約 10 分で自動的に終了します。

③ スピードを変更する

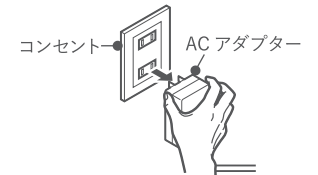
正転コース/逆転コースのみ

- ・「正転 / 逆転」ボタンを押すとランプが点灯し「標準」で動作します。
- ・「スピード」ボタンを押すとランプが点滅し「ゆっくり」で動作します。もう一度押すと「標準」で動作します。



④ タイマーがはたらき、自動でストップします。

- ・10 分でタイマーがはたらき、動作がストップします。
- ・AC アダプターをコンセントから抜いてください。



使用時間は1回約10 分以内とし、連続使用を避ける
同じ部位への連続使用は、筋肉や神経に対して必要以上の負担がかかり、事故やけが、体調不良をおこすおそれがあります。

動作を途中でやめる場合

停止ボタンを押してください。



身体に異常を感じたり、非常事態が起こった場合

停止ボタンを押して停止し、身体を本体から離してください。



使いかた



注意 本製品を連続で使用した場合や、大きな負荷がかかった場合、安全装置がはたらき停止することがあります。
停止した場合は、本体を動作させずに休ませて、再度操作させてください。

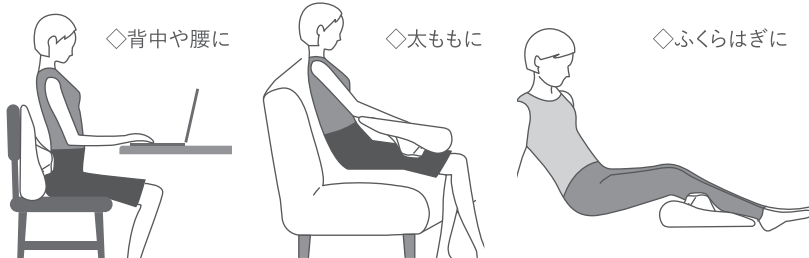
>>> 本体に異常が発生した時は、P.16 を参照ください。

コースの特徴

	ほぐし	正転動作から始まり、リズムカルな動作や逆転動作などを行い、マッサージします。
	ストレッチ	逆転動作から始まり、正転動作・逆転動作を短い間隔で繰り返し行い、マッサージします。
	正転	一定の速度で10分間、機構部のもみ玉が「正転」動作します。
	逆転	一定の速度で10分間、機構部のもみ玉が「逆転」動作します。
	標準	正転/逆転コース選択中に回転速度が「標準」の速度で動作します。
	ゆっくり	正転/逆転コース選択中に回転速度が「標準」よりも「ゆっくり」した速度で動作します。

使用例

本体の上には絶対に座らないでください。
本体の突起部分に過度な負荷をかけないでください。

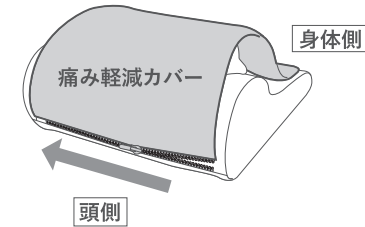


痛み軽減カバーの取り外し・取り付け

取り外し

① 本体から痛み軽減カバーを取り外す

・頭側にある痛み軽減カバー取り付け用ファスナーでカバーを取り外す。



取り付け

① 取り外しと逆の手順で、痛み軽減カバーを取り付ける

使用目的または効果

あんま、マッサージの代用。一般家庭で使用すること。

- 疲労回復 ●血行をよくする ●神経痛・筋肉痛の痛みの緩解 ●筋肉の疲れをとる
- 筋肉のコリをほぐす

ご注意 効果は個人により差があります。

お手入れについて

警告 お手入れをするときは、必ず AC アダプターをコンセントから抜く
またぬれた手で AC アダプターを抜き差ししない

本体

- ① かるい汚れは乾いたやわらかい布でふき取ってください。
- ② 汚れのひどいときは、水または中性洗剤を染み込ませた布をよく絞ってふきとり、柔らかい布でからぶきしてください。
- ③ 自然乾燥でよく乾かしてください。

痛み軽減カバー


- ① 本体から取り外して、水やぬるま湯で手洗いしてください。
※生地を強くこすると、ほつれの原因になります。
※汚れがひどいときは、薄めた中性洗剤をご使用下さい。
※色移りのおそれがありますので、他のものと分けてお洗ってください。
- ② 軽くしぼって、日陰で痛み軽減カバーを乾かして下さい。

使用しないときは

使用しない場合は、次回使用時に支障がないように「お手入れ」に従って清掃し、本製品に布などをかけホコリなどがつかないようにしてください。

ACアダプターのコードなどは束ねず、ねじれをほどいて保管してください。
また直射日光の当たらない湿気の少ない場所に保管してください。

長年ご使用の「ボルト モームピロー・AIM-035」の点検を!

こんな症状はありませんか?	ご使用の中止
 <ul style="list-style-type: none">●ACアダプターやコードが異常に熱い●電源コードに深い傷や変形がある●焦げ臭いにおいがする●ボタンを押しても時々動作しないことがある●その他異常や故障がある	このような症状のときは、故障や事故防止のため、ご使用を中止しACアダプターをコンセントから抜いて、必ず販売店に点検・修理をご相談ください。

本製品を廃棄するとき

本製品を廃棄する場合は、必ずお住いの市町村の定めた条例に従って、廃棄してください。

仕様

商品名・型番	ポルト モームピロー・AIM-035
販売名	首肩もみマッサージャー
医療機器認証番号	304AABZX00072000
医療機器分類	管理医療機器
類別	機械器具 77 バイブレーター
一般名称	家庭用電気マッサー器 [JMDN コード 34662000]
定格電源	AC100V 50/60Hz
定格消費電力	30W
本体定格電圧	DC12V
本体定格消費電力	27W
定格時間	10 分
オートタイマー	約 10 分
AC アダプター定格	専用 AC アダプター IVP1200-3000P 入力：AC100V 50/60Hz 0.8A 出力：DC12V 3.0A
外形寸法	(約) 幅 375 × 奥行 420 × 高さ 205mm
質量	約 2.7kg (AC アダプター含まず)
AC アダプターコード長さ	1.8m
材質	構造部材：ABS 樹脂、POM 樹脂 クッション材：ウレタンフォーム 張り材：ポリエステル／ポリウレタン (機構部：ポリエステル)

中国製

製品に表示されているシンボルについて

	直流マーク
---	-------

AC アダプターに表示されているシンボルについて

	医療機器として PSE (電気用品安全法) と同等の電気安全試験に適合		家庭内使用		DC プラグ極性センタープラス
	2重絶縁表示		耐短絡安全絶縁変圧器	IP20	防水・防塵 IP 保護等級

故障かな？と思ったら

修理を依頼される前に、もう一度次の項目をお確かめください。それでも調子が悪い場合は、ただちに使用を中止し、お買い上げ販売店、または当社にお問い合わせください。

こんな時は	原因	対処
動作しない・途中で止まった	タイマーがはたらき、動作が止まっている。	連続使用を避け、45分以上時間をあけてから再度ご使用ください。
	コンセントからACアダプターの電源プラグがはずれている。	電源プラグを奥までしっかりとコンセントに差し込み、リモコンの電源ランプが赤色に点灯しているか確認してください。
	ACアダプターが本体に正しく接続されていない。	本体のDCジャックにACアダプターのDCプラグをしっかりと差し込み、リモコンの電源ランプが赤色に点灯しているか確認してください。
異常な動作をする・ボタンを押しても動かない	連続使用している場合、安全装置が働き動作が停止している。	停止ボタンを押して電源を切り、ACアダプターの電源プラグをコンセントから抜き、45分以上時間をあけてから再度ご使用ください。
	故障の可能性がある	停止ボタンを押して電源を切り、直ちに AC アダプターの電源プラグをコンセントから抜き修理を依頼してください。
動作音大きい・キュッキュッ・カタッカタッなど本体から音がする	構造上ある程度の動作音が発生します。また定期的に動作音がする場合がありますが、故障ではありません。また機能などに影響はありません。	

保証とアフターサービス

■ 保証について

(1) 保証書(裏表紙)

保証書はお買い上げ販売店で所定事項を記入しお渡し致します。所定事項の記入および記載内容をご確認のうえ大切に保管してください。

(2) 保証期間中の修理について

保証書の記載内容に従って修理をいたします。保証期間中でも有料になる場合もありますので、保証書の内容をよくお読みください。

(3) 保証期間経過後の修理について

修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご希望により有料で修理いたします。費用など詳しいことは、お買い上げ販売店にご相談ください。

(4) 本製品の補修用性能部品の保有期間は製造打ち切り後5年です。

補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

(5) 部品の消耗による部品交換およびメンテナンスの費用は、保証期間内でも有料となります。(縫製品も含む)

(6) ご使用中にふだんと変わった状態になりましたら、ただちに使用を中止し、お買い上げ販売店に点検・修理をご依頼ください。

お客様ご自身の分解・修理は危険です。絶対におやめください。

■ お客様相談窓口

ナビダイヤル(携帯OK) 全国どこからでも市内通話料でOK

 **0570-081-634**

【受付時間】 祝日を除く月～金 10:00～17:00 (都合によりお休みさせていただく場合がございます)

※お客様が加入されている電話(NTT以外の一般回線、PHS、およびIP電話など)によっては、ご利用できない場合がございます。

株式会社ツカモトコーポレーション エイム事業部

〒103-0023 東京都中央区日本橋 1-6-5

■ アフターサービスについて

ご使用中に異常が生じたときは、ただちにご使用を中止し、お買い上げ販売店に点検・修理を依頼してください。アフターサービスをお申し付けの際は、下記内容をお知らせください。

型番 …… AIM-035
故障状態 …… できるだけ詳しく
ご氏名・ご住所・お電話番号

■ 送料規定

保証期間中の修理品の送受方法について、弊社では原則センドバック方式(お客様にて弊社修理窓口に発送いただく方法)とさせていただきます。

往路: お客様負担 / 復路: 弊社負担

修理に関するご相談ならびにご不明な点は、お買い上げ販売店または「お客様相談窓口」へお問い合わせください。

Memo
